28 October 2015
Arabic
Original: English

المؤتمر التاسع للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس المتعلق بالمتفجرات من مخلفات الحرب لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، ٩-١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥
البند ١٣ من جدول الأعمال المؤقت
اعتماد التكاليف المقدرة لعام ٢٠١٦

التكاليف المقدرة
المؤتمر العاشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

مذكرة من الأمانة

١- قرر المؤتمر التاسع للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر، المعقود في جنيف يومي ٩ و١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥، أن يعقد اجتماعاً مدته يومان للمؤتمر العاشر للأطراف المتعاقدة السامية في تاريخ يحدد لاحقاً.

٢- وتقدم هذه الوثيقة عملاً بالقرار السالف ذكره للأطراف المتعاقدة السامية، وتقدر التكاليف بمبلغ ٢٦٠ ٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة لعقد ذلك الاجتماع. ويرد في الجدول المرفق تفصيل هذه التكاليف.

٣- وينبغي الإشارة إلى أن التكاليف مقدرة على أساس التجربة السابقة وحجم العمل المتوقع. أما التكاليف الفعلية فستحدد بعد اختتام الاجتماع وإنجاز أعماله، وتسجيل جميع النفقات المتصلة به في الحسابات. وعندئذ ستتقرر وفقاً لذلك أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.

٤- وفيما يتعلق بالترتيبات المالية، تتحمل الأطراف المتعاقدة السامية والدول غير الأطراف المشاركة في أعمال الاجتماع تكاليف الاجتماع وفقاً لجدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة معدلاً بشكل مناسب.

الرجاء إعادة استعمال الورق

٥- ورهناً بموافقة الدول الأطراف على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستعد إشعارات بالأنصبة استناداً إلى التكاليف المقدرة الإجمالية والصيغة المطبقة لتقاسم التكاليف. وبما أن الأنشطة السالف ذكرها لا تترتب عليها آثار مالية في الميزانية العادية للمنظمة، ينبغي للدول الأطراف أن تعمد إلى دفع حصتها من التكاليف المقدرة حالما تتلقى الإشعارات بالأنصبة.

عنوان الدورة: اتفاقية الأسلحة التقليدية – المؤتمر العاشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس المتعلق بالمتفجرات من مخلفات الحرب لاتفاقية الأسلحة التقليدية

جنيف، (يومان) كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦

بند خدمة المؤتمر	*خدمات الجلسات** دولار	*وثائق ما قبل الدورة** دولار	*الوثائق الصادرة أثناء الدورة** دولار	*المحاضر الموجزة** دولار	*وثائق ما بعد الدورة** دولار	*الاحتياجات من خدمات الدعم** دولار	*الاحتياجات الأخرى** دولار	***المجموع** دولار*
خدمات الترجمة الشفوية والجلسات	٢٧ ٨٠٠							**٢٧ ٨٠٠**
ترجمة الوثائق		٢٩ ٦٠٠		٦١ ٢٠٠	١٤ ٠٠٠			**١٠٤ ٨٠٠**
الاحتياجات من خدمات الدعم[(١)]						١ ٦٠٠		**١ ٦٠٠**
احتياجات أخرى[(٢)]							٢٠ ٥٠٠	**٢٠ ٥٠٠**
المجموع	**٢٧ ٨٠٠**	**٢٩ ٦٠٠**		**٦١ ٢٠٠**	**١٤ ٠٠٠**	**١ ٦٠٠**	**٢٠ ٥٠٠**	**١٥٤ ٧٠٠**

* ١ دولار من دولارات الولايات المتحدة = ٠,٩٦٢ فرنك سويسري.

ألف- مجموع احتياجات خدمة المؤتمر (شاملاً تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة)	**١٥٤ ٧٠٠**
باء- احتياجات غير متصلة بخدمة المؤتمر	
١- *موظف واحد برتبة ف-٣ لمدة ستة أشهر*	**٩١ ٦٠٠**
٢- *الأجهزة واللوازم والمنشورات*	**٢ ٠٠٠**
المجموع الفرعي	**٩٣ ٦٠٠**
تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة + باء	**١٢ ٢٠٠**
المجموع الفرعي باء	**١٠٥ ٨٠٠**
المجموع الكلي (المقرب) ألف + باء	**٢٦٠ ٥٠٠**

(١) أخصائي صوت/تسجيل (٢ × يومين) ٦٠٠ ١ دولار؛

(٢) استئجار حاسوب وطابعة وذاكرة محمولة (flash disk) ١٠٠ دولار؛ سكرتير (٢×٧ أيام) ٨٠٠ ٥ دولار؛ محرر (٣ أيام) ٠٠٠ ٢ دولار؛ موظف لتوزيع الوثائق (١× يومين) ٨٠٠ دولار؛ مساعدة مكرسة للخدمات المحاسبية وإدارة الموارد المالية: ٨٠٠ ١١ دولار.